

# CAPI COSTA RICA

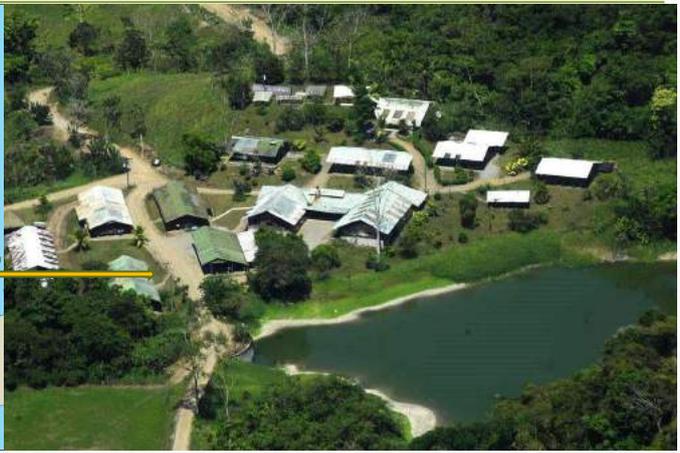
Partnerclub-Projekt der Rotary Clubs  
Zürich-Adlisberg, Paris Concorde, Berlin Gedächtniskirche



## COSTA RICA

- Staat in Zentralamerika, der im Norden an Nicaragua und im Süden an Panama grenzt.
- Im Osten ist er durch die Karibik und im Westen durch den Pazifik begrenzt.
- Das Land gilt als eines der fortschrittlichsten Lateinamerikas.
- Rund 27 % der Landesfläche stehen unter Naturschutz.
- Seit 1950er Jahren eine stabile Demokratie ohne Armee.
- Die Fläche umfasst 51'100 km<sup>2</sup> bei 4,78 Mio. Einwohner
- Nur noch ca. 1% der Bevölkerung Costa Ricas sind Indianer.

# Finca Tinamastes



# Gestaltungsvarianten

Umbau



Neubau



# Übersichtsplan Finca



- 1 Casa Congo
- 2 Casa Quezal
- 3 Casa Colibri
- 4 Casa Yigüirro
- 5 Casa Buho
- 6 Casa Mariposa
- 7 Casa Rana Gemela
- 8 Apartamento 1 & 2
- 9 MiKi escuela 14 Comedor
- 10 Cuarto de silencio
- 11 Biblioteca
- 12 Aula
- 13 Laguna
- 14 Comedor
- 15 Casa Tucan
- 16 Casa Lapa
- 17 Casa Pantera
- 18 Oficina
- 19 Casa Tangara
- 20 Gemela 1
- 21 Parqueo
- 22 Gemela 2
- 23 Gemela 3
- 24 Casona
- 25 Establo
- 26 Talleres

## Zu sanierendes Gebäude



# Ausbau/Umbau

---

Gemäss Bedarfsabklärungen durch das damalige Leiterpaar des Ausbildungszentrums und einer groben Schätzung sind für eine sinnvolle Erweiterung der Infrastruktur mindestens Fr. 32'000 notwendig. Unter Einbezug zusätzlicher Innenausbauten, der Beschaffung von Mobiliar und von technischer Infrastruktur belaufen sich die Projektkosten auf **Fr. 38'500**. Stehen mehr Mittel zur Verfügung, ist das Projekt weiter skalierbar.

# Projektkosten

---

Aufstellung der anfallenden Projektkosten gemäss Projektbeschreibung im Detail:

- Material  
Holz (Wände; Dachkonstruktion); Beton (Boden und Treppe für den Anbau der Wäscherei); Dachlamellen (Dachplatten für den Anbau); Elektroinstallationen; Wasserleitungen; Fenster (ca. 12 Stk.); Türen (3 Stk.), WC.  
Kosten für Material (grob geschätzt aufgrund bestehender Bauten, detaillierte Kosten können erst nach genauem Projektplan erstellt werden):

Holz	+/- \$ 8'000.00
Beton	+/- \$ 5'000.00
Dachplatten	+/- \$ 5'000.00
Türen; Fenster	+/- \$ 2'000.00
Elektromaterial	+/- \$ 2'000.00
Total	+/- \$ 22'000.00 CHF 21'000.00

## Projektkosten (Fortsetzung)

---

• Material (Übertrag)	CHF	21'000.00
• Personal/Arbeit	CHF	6'000.00
• Bewilligung	CHF	1'000.00
• Weiteres und Reserve	CHF	4'500.00
• Innenausbau und Infrastruktur	CHF	6'000.00
<b>Schätzung der Gesamtkosten</b>	<b>CHF</b>	<b>38'500.00</b>

Der anfallende Folgeaufwand (Personal, Lehrer, Aushilfen, Finanzierung der Schüler, Unterhalt etc.) wird durch Spendengelder LiL sichergestellt.

## Finanzierung - Einnahmen

---

	CHF
RC Zürich-Adlisberg	8'000
RC Paris Concorde	2'836
RC Berlin Gedächtniskirche	5'600
Stadt Dübendorf	12'000
District Grant	5'250
<b>Total</b>	<b>33'686</b>

## Finanzierung - Auszahlungen

	CHF
Übertrag	33'686
Erste Auszahlung Step I – Januar 2019 (US\$ 6'800.00)	-6'824
Zweite Auszahlung Step II – Oktober 2019 (US\$ 5'472.92)	-5'543
Dritte Auszahlung Step III – Mai 2020 (US\$ 17'941.00)	-17'603
Diverses (Spesen Bank / Spende Roberto Fröhlich)	232
<b>Total Saldo Valuta 30.06.2020 (Rückstellung CAPI Costa Rica)</b>	<b>3'948</b>

## Ausgangslage



# Antrag Step I

---

Allgemeine Kosten (Architekt, Arbeit)	US\$ 3'000.00
Dachverlängerung	US\$ 1'850.00
Trocknungsraum neu erstellen	US\$ 1'950.00
<b>Gesamtkosten Step I</b>	<b>US\$ 6'800.00</b>
	(CHF 6824.00)

# Step I

---

Ende Januar 2019 Baubeginn mit der Vorbereitung des Bauplatzes.

Kaum angefangen schon die ersten Überraschungen. Eine Wasserleitung und ein nicht vermerkter Septiktank bremsen den Start. Entscheid: Septiktank bleibt und Bauplan wird leicht angepasst. Ursprünglich geplante Rampe zum Wäscheraum ist nicht wie geplant umsetzbar.

Weiter Schritte bis März 2019

- Umhüllung Septiktank mit Sand um Erdbebenschäden zu vermeiden
- Fundamente und Stützmauern für den neuen Trocknungsraum werden erstellt
- Innenraum wird mit Aushub ausgefüllt und verdichtet
- Elektroinstallationen demontiert
- Trägerriemen angeschliffen und lackiert für Verwendung als Rückwand des Neubaus.



### April bis Juni 2019

Beginn mit der Holzkonstruktion. Bei diesem Schritt wurde kurzfristig entschieden, nicht dem Gefälle des Daches zu folgen, da dies zu einer Minimalhöhe von weniger als 160 cm am Ende des Daches geführt hätte.

- Während den Wartephasen wird laufend für die nächsten Schritte vorbereitet (Lackierung Dach, Demontage bestehender Wände etc.).
- Für die Dachkonstruktion wurde bewusst ein Verhältnis von Blech und Lichtplatten von fast 1:1 gewählt um viel Licht und damit Wärme in den Trockenraum zu bringen.
- Anfang bis Mitte Mai wurde der Boden betoniert und die Elektroinstallation vorbereitet
- Bis Mitte Mai wurde der Boden ausserhalb des Neubaus betoniert und so ein angenehmer überdachter Platz für die Studenten geschaffen (Meetingpoint mit Töggelikasten)
- Bis in die erste Woche Juni wurden dann die Rampe betoniert und die Ringwasserleitung um das Gebäude herum verlegt. Der bisherige Kräutergarten ist neu neben der Rampe angelegt.





## Abrechnung Step I

### Budgetiert:

Allgemeine Kosten (Architekt, Arbeit)	US\$ 3'000.00
Dachverlängerung	US\$ 1'850.00
Trocknungsraum Wäsche neu erstellen	US\$ 1'950.00
<b>Gesamtkosten Step I</b>	<b>US\$ 6'800.00</b>
	<b>(CHF 6'824.04)</b>

<b>Total Kosten</b>	<b><u>US\$ 8'535.93</u></b> <b>für jede gelistete Ausgabe ist ein Beleg vorhanden</b>
<b>Total Mehraufwand Step I*</b>	<b>US\$ 1'735.93*</b>

\*Mehraufwand aufgrund der Dachverlängerung und Verbauung des Septiktanks, der unerwartet auftauchte. In diesem Mehraufwand sind US\$ 509.37 enthalten, die bereits für spätere Schritte aufgewendet wurden, d.h. nicht Teil von Step I sind. Für jede gelistete Ausgabe sind Belege vorhanden.

# Antrag Step II

---

Mehraufwand Step I (Übertrag von Step I)	US\$ 1'735.93
Fertigstellung Step I (Gitterwände/Schiebetüre/ Elektrisches, Kleinmaterial)	US\$ 1'106.99
<b>Budgetiert:</b>	
Step II Ropa Americana	US\$ 1'160.00
Step II Einstellraum umbauen	US\$ 850.00
Lohnkosten	US\$ 620.00
<b>Gesamtkosten Antrag Step II (inkl. Finalisierung Step I)</b>	<b>US\$ 5'472.92</b> (CHF 5'543.36)

# Step II - Lagerraum

---

Ende August bis Ende September wurde die Rampe zum Trocknungsraum fertiggestellt und das Terrain des bisherigen Gartens geebnet und das Fundament für die Mauer gegossen.

Weitere Schritte Lagerraum:

- Mauer hochgezogen und Boden betoniert
- Holzkonstruktion für die Dachbalken auf Mauer montiert
- Dachbleche montiert
- Demontage Gitter, welches wiederverwendet wird
- Fliesen gelegt
- Lagerraum verschalen mit Holz
- Täferriemen beizen und Terracotta-Anstrich
- Neue Verlegung der Wasserleitung Richtung Laguna



## Step II – Ropa Americana

Nach Fertigstellung des Lagerraums konnte die Ropa Americana in Angriff genommen werden.  
Das eigentliche Schlüsselprojekt.

Arbeiten bis Ende 2019:

- Innenliegende Wände des bestehenden Trocknungsraums demontieren
- Neue Betonsöckel gegossen
- Elektrische Leitungen verlegen und anschliessen
- Türe versetzen, Konstruktion anpassen
- Dachhimmel demontieren, da bestehendes Material der Luftfeuchtigkeit nicht standhält und sich Platten lösen
- Bezug des neuen Lagerraums – dies verdeutlicht, wie gross schlussendlich der neue Mehrzwecksaal wird.







## Abrechnung Step II

---

Budgetiert:	
Lagerraum	US\$ 1'160.00
Ropa Americana	US\$ 850.00
Lohnkosten	US\$ 620.00
<b>Gesamtkosten Step II</b>	<b>US\$ 2'630.00</b>
<b>Finalisierung Step I</b>	<b><u>US\$ 1'101.99</u></b>
<b>Total Kosten</b>	<b>US\$ 3'731.99</b>
<b>Effektive Kosten</b>	<b><u>US\$ 2'882.24 (COL 1'681'670.20)</u></b>
<b>Total Saldo Step II*</b>	<b>US\$ 849.65* (COL 501'285.24)</b>

\*Dieser Saldo ist für Abschluss Step II noch notwendig.  
Für jede gelistete Ausgabe sind Belege vorhanden.

# Antrag Step III

---

Allzweckraum	US\$ 5'050.00
Einrichtung	US\$ 7'300.00
Mehrkosten (Beantragte Optimierung):	US\$ 5'591.00
- Verschalung	
- Bodenplatten	
- Dachhimmel	
- Elektrik & IT	
- Löhne	
<b>Gesamtkosten Antrag Step III</b>	<b>US\$ 17'941</b> (CHF 17'603.08)

## Step III – Allzweckraum (Aula)

---

2020 konnten sämtliche Pendenzen Step I + II und Step III komplett beendet werden.

Folgende Aufgaben wurden dabei erledigt:

- Wäscheleinen in neuem Trocknungsraum montieren
- Neuer Garten bei der Rampe zum Trocknungsraum bepflanzt
- Den Geräteraum fertig verkabeln und mit neuen Türschlössern versehen
- Dachhimmel der Ropa americana mit PVC Paneelen ersetzt
- Restmaterial konnte für die Neuabdeckung des Ruheraums der Köchinnen verwendet werden, der gleich im Anschluss an die Ropa und liegt
- Einbau einer Galerie im Dachhimmel, damit Reparaturen einfacher sind
- Wände verputzen, Böden mit Keramikplatten verlegen, Wände streichen, Holzelemente beizen
- Installation der Präsentationstechnik und Soundanlage





## Abrechnung Step III

### Budgetiert:

Allzweckraum	US\$	5'050.00
Einrichtung	US\$	7'300.00
Mehrkosten (Optimierungen):	US\$	5'591.00

### Gesamtkosten Budget Step III +

Finalisierung Step II	US\$	17'941.00	COL	10'094'027 (Kurs 562.62)
<b>Total Kosten Step III</b>	COL	<b>10'548'355</b>	US\$	<b>18'748.63</b>

Saldo Step II (Übertrag)	COL	501'285	US\$	891.00 (849.65)
--------------------------	-----	---------	------	-----------------

<b>Total Saldo Projekt *</b>	COL	<b>46'957</b>	US\$	<b>83.37</b>
------------------------------	-----	---------------	------	--------------

\*Über die Verwendung dieses Projekt-Saldo's auf dem Konto CAPI Costa Rica ist noch zu bestimmen.  
Für jede gelistete Ausgabe sind Belege vorhanden.

Verein Gemeinwohl des Rotary Clubs Zürich-Adlisberg

PROJEKT CAPI COSTA RICA  
MITTELBESCHAFFUNG

Datum Gebucht	Zahlungeingang	Spende erhalten von bzw. Text	CHF
09.03.2017	09.03.2017	Stadt Dübendorf	12'000.00
30.06.2017		Rückst. RC ZHAdlisberg	8'000.00
30.06.2017		Gemäss Buchhaltung Konto 2084 Rückstellung CAPI Costa Rica	20'000.00
13.02.2018	13.02.2018	Paris Concorde	2'835.99
30.06.2018	21.08.2018	* District Grant	5'200.00
30.06.2018	noch ausstehend	Berlin Gedächtniskirche	5'600.00
30.06.2018		Gemäss Buchhaltung Konto 2084 Rückstellung CAPI Costa Rica	33'635.99
		* Eingang im neuen Vereinsjahr effektiv CHF 5'250	
30.06.2019	21.08.2018	* District Grant	50.00
30.06.2019	02.05.2019	Berlin Gedächtniskirche Mehreingang	0.27

30.06.2019	03.01.2019	Erste Auszahlung	-6'824.04
30.06.2019		Gemäss Buchhaltung Konto 2084 Rückstellung CAPI Costa Rica	26'862.22
28.10.2019		Zweite Auszahlung	-5'543.36
31.10.2019		CS Spesen Zahlung CAPI	-29.00
20.11.2019		Spende von Roberto Fr.	290.00
04.05.2020		Dritte Auszahlung	-17'603.08
29.05.2020		CS Spesen Zahlung CAPI	-29.00
30.06.2020		Gemäss Buchhaltung Konto 2084 Rückstellung CAPI Costa Rica	3'947.78

## Zusammenfassung Kosten

Ursprüngliche Projektkostenplanung Kick off	CHF	38'500.00
<b>Total Spenden CAPI – Verein Gemeinwohl</b>	<b>CHF</b>	<b>33'686.26</b>
<b>Abrechnung CAPI Step I-III</b>	<b>CHF</b>	<b>29'738.48</b>
<b>Saldo Kontokorrent Verein (Rückstellung)</b>	<b>CHF</b>	<b>3'947.78</b>
<b>Saldo Kontokorrent CAPI Costa Rica ca.</b>	<b>CHF</b>	<b>70.00 (COL 46'957)</b>
<b>Effektiver Projektsaldo rund</b>	<b>CHF</b>	<b>4'017.78</b>

„Diesen Betrag werden wir bei einem nächstmöglichen Besuch auf der Finca verwenden. Wozu der Betrag dann aufgewendet wird, ist noch zu definieren. Mögliche Varianten: Sponsoring der Ausbildung eines Indigenen mit Familie, Finanzierung von Unterrichtsmaterial oder Befriedigung akuten Bedarf zum gegebenen Zeitpunkt mit Bezug zum abgeschlossenen Projekt“.

# Die neue Aula

Kaum vorstellbar, wie das Wirtschaftszentrum Ende 2018 aussah. Danke allen Mitgliedern des RC-Zürich-Adlisberg, den Partnerclubs Berlin & Paris, der Stadt Dübendorf und dem Rotary District für diese wertvolle Unterstützung! Hasta pronto!

